Подписано электронной подписью:
Вержицкий Данил Григорьевич
Должность: Директор КГПИ ФГБОУ ВО «КемГУ»
Дата и время: 2024-02-21 00:00:00
471086fad29a3b30e244c728abc3661ab35c9d50210dcf0e75e03a5b6fdf6436

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кемеровский государственный университет»
Новокузнецкий институт (филиал)

Факультет филологии

УТВЕРЖДАЮ
Декан
Лаптева И. Д. _____
«11» марта 2020 г.

Рабочая программа дисциплины

Б1.Б.04 Иностранный язык

Направление подготовки
45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) подготовки
Перевод и переводоведение

Программа академического бакалавриата

Квалификация выпускника
бакалавр

Форма обучения
очная

Год набора 2020

Новокузнецк 2020

Лист внесения изменений
в РПД Б1.Б.04 Иностранный язык

Сведения об утверждении:
утверждена Ученым советом факультета филологии
(протокол Ученого совета факультета № 5 от 11.03.2020)

для ОПОП 2020 год набора на 2020 / 2021 учебный год
по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика
направленность (профиль) Перевод и переводоведение

Одобрена на заседании методической комиссии факультета филологии
протокол методической комиссии факультета № 4/1 от 25.02.2020)
Одобрена на заседании обеспечивающей кафедры иностранных языков
протокол № 6 от 07.02.2020г. / _____
Ф. И.О. и.о.зав. кафедрой

Оглавление

1 Цель дисциплины. 4

1.1 Формируемые компетенции 4

1.2 Индикаторы достижения компетенций 4

1.3 Знания, умения, навыки (ЗУВ) по дисциплине 5

2 Объём и трудоёмкость дисциплины по видам учебных занятий. Формы промежуточной аттестации. 7

3. Учебно-тематический план и содержание дисциплины. 8

3.1 Учебно-тематический план 8

3.2. Содержание занятий по видам учебной работы 8

4 Порядок оценивания успеваемости и сформированности компетенций обучающегося в текущей и промежуточной аттестации 9

5 Материально-техническое, программное и учебно-методическое обеспечение дисциплины. 9

5.1 Учебная литература 9

5.2 Материально-техническое и программное обеспечение дисциплины. 10

5.3 Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы. 14

6 Иные сведения и (или) материалы. 14

6.1. Примерные вопросы и задания / задачи для промежуточной аттестации 14

1 Цель дисциплины.

В результате освоения дисциплины у обучающегося должны быть сформированы компетенции основной профессиональной образовательной программы академического бакалавриата (далее - ОПОП):

ОК-3, ОК-7, ПК-8.

Содержание компетенций как планируемых результатов обучения по дисциплине см. таблицы 1 и 2.

1.1 Формируемые компетенции

Таблица 1 - Формируемые дисциплиной компетенции

Наименование вида компетенции *(универсальная, общепрофессиональная, профессиональная)*	Наименование категории (группы) компетенций	Код и название компетенции
Общекультурные компетенции		ОК-3 владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов
Общекультурные компетенции		ОК-7 владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи
Профессиональные компетенции	Переводческая деятельность	ПК-7 владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания

1.2 Индикаторы достижения компетенций

Таблица 2 – Индикаторы достижения компетенций, формируемые дисциплиной

Код и название компетенции	Индикаторы достижения компетенции по ОПОП	Дисциплины и практики, формирующие компетенцию ОПОП
ОК-3	владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов	Б1.Б.05 Русский язык и культура речи Б2.03(Пд) Производственная практика. Преддипломная практика Б3.Б.02(Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты
ОК-7	владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи	Б1.Б.05 Русский язык и культура речи Б2.03(Пд) Производственная практика. Преддипломная практика Б3.Б.02(Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты
ПК-8	владением методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск	Б1.В.03 Письменный перевод (английский язык) Б1.В.04 Письменный перевод

	информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	(китайский, немецкий язык) Б1.В.ДВ.07.01 Электронные ресурсы на иностранном языке в переводческой деятельности Б1.В.ДВ.07.02 Корпусные методы в переводческой деятельности Б2.01(У) Учебная практика. Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков Б2.02(П) Производственная практика. Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика) Б2.03(Пд) Производственная практика. Преддипломная практика Б3.Б.01(Г) Подготовка и сдача государственного экзамена Б3.Б.02(Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты

1.3 Знания, умения, навыки (ЗУВ) по дисциплине

Таблица 3 – Знания, умения, навыки, формируемые дисциплиной

Код и название компетенции	Индикаторы достижения компетенции, закрепленные за дисциплиной	Знания, умения, навыки (ЗУВ), формируемые дисциплиной
ОК-3	владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов	знать: -культурно-антропологические и социально-психологические основы социокультурной и межкультурной коммуникации; -особенности вербальной и невербальной коммуникации при межкультурном общении; лингвострановедческие, -культурные особенности для реализации адекватного общения на иностранном языке. уметь: -выбирать оптимальные способы вербального и невербального поведения для эффективного общения в определенной социокультурной среде и применять их на практике; -использовать языковые клише, обеспечивающие адекватность социальных и профессиональных контактов владеть: -методами взаимодействия с партнерами с учетом культурных различий; -навыками речевого поведения в различных коммуникативных ситуациях

Код и название компетенции	Индикаторы достижения компетенции, закрепленные за дисциплиной	Знания, умения, навыки (ЗУВ), формируемые дисциплиной
		в иноязычной среде
ОК-7	владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи	знать: -основы русского языка как культурной ценности; -основные категории и понятия в области системы русского языка; -суть содержания понятий «официальная / неофициальная ситуация устного и письменного общения»; -основные социокультурные явления, понятия и реалии иностранного языка по изучаемым темам; уметь: - анализировать и обобщать информацию, полученную из разных источников -пользоваться русским языком как средством общения и передачи информации -воспринимать и понимать устную и письменную речь на русском языке с учетом социокультурных особенностей, -выбирать необходимые вербальные и невербальные средства общения с учетом ситуации общения; -создавать высказывания официального / неофициального характера устного и письменного общения; -общаться на иностранном языке, выражая основные речевые функции, с соблюдением правил речевого этикета; -понимать звучащую аутентичную речь в естественном темпе в пределах изученного материала, как при непосредственном общении, так и в записи; -читать с высокой степенью понимания содержания тексты на иностранном языке среднего уровня сложности с последующим анализом идейного содержания; писать характеристики героев, сочинения, эссе на иностранном языке с соблюдением соответствующей языковой нормы и композиционно-речевых особенностей разнообразных форм письменной речи; владеть: - культурой научного профессионального мышления для решения профессиональных задач -навыками использования русского языка как средства общения;

Код и название компетенции	Индикаторы достижения компетенции, закрепленные за дисциплиной	Знания, умения, навыки (ЗУВ), формируемые дисциплиной
		-способностью осуществлять, оценивать и при необходимости корректировать коммуникативно-когнитивное поведение в условиях устной коммуникации; -способностью выбирать вербальные и невербальные средства общения в официальных и неофициальных ситуациях; -навыками устной и письменной речи на иностранном языке.
ПК-8	владением методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	знать: - теоретические основы методики подготовки к выполнению перевода уметь: - использовать образовательные технологии с целью поиска информации в различных источниках владеть: - методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях

2 Объём и трудоёмкость дисциплины по видам учебных занятий. Формы промежуточной аттестации.

Таблица 4 – Объем и трудоемкость дисциплины по видам учебных занятий

Общая трудоемкость и виды учебной работы по дисциплине, проводимые в разных формах	Объём часов по формам обучения		
	ОФО	ОЗФО	ЗФО
1 Общая трудоемкость дисциплины	144		
2 Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)	64		
Аудиторная работа (всего):			
в том числе:			
лекции			
практические занятия, семинары	64		
практикумы			
лабораторные работы			
в интерактивной форме			
в электронной форме			
Внеаудиторная работа (всего):			
в том числе, индивидуальная работа обучающихся с преподавателем			
подготовка курсовой работы /контактная работа			
групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие групповую или индивидуальную работу обучающихся с преподавателем)			
творческая работа (эссе)			
3 Самостоятельная работа обучающихся (всего)	80		
4 Промежуточная аттестация обучающегося – зачёт с оценкой – и объём часов, выделенный на промежуточную аттестацию:			

3. Учебно-тематический план и содержание дисциплины.

3.1 Учебно-тематический план

Таблица 5 - Учебно-тематический план очной формы обучения

№ недели п/п	Разделы и темы дисциплины по занятиям	Общая трудоёмкость *(всего час.)*	Трудоемкость занятий (час.)						Формы текущего контроля и промежуточной аттестации успеваемости
			ОФО			ЗФО			
			Аудиторн. занятия		СРС	Аудиторн. занятия		СРС	
			лекц.	практ.		лекц.	практ.		
	1. Социокультурная и межкультурная коммуникация: основные дискурсивные способы передачи личной информации.								
1	«О себе»	20		10	10				Монолог 1
2	«Распорядок дня»	20		10	10				Пересказ 1
3	«Друзья»	20		10	10				Контрольная работа 1
	2. Семейная жизнь: основные социокультурные явления, понятия и реалии.								
4	«Семья»	20		10	10				Монолог 2
5	«Родственники»	20		10	10				Пересказ 2
6	«Питомцы»	20		10	10				Контрольная работа 2
	3. Социокультурные особенности, понятия и реалии обустройства жилища и быта в странах изучаемого языка.								
7	«Мой дом»	24		4	20				Тест
	Промежуточная аттестация - *экзамен*								экзамен
ИТОГО по семестру …		144		64	80				
	Всего:	144							

3.2. Содержание занятий по видам учебной работы

Таблица 6 – Содержание дисциплины

№ п/п	Наименование раздела, темы дисциплины	Содержание темы
Содержание практических занятий		
1	*Социокультурная и межкультурная коммуникация: основные дискурсивные способы передачи личной информации.*	Языковые средства передачи личной информации в рамках коммуникативного контекста: лексический материал по темам «О себе», «Распорядок дня», «Друзья»; грамматический материал «Местоимение и его виды»; фонетический материал: «Основные сведения о фонетическом строе английского языка», «Классификации гласных». Устный перевод текста по теме.
2	*Семейная жизнь: основные социокультурные явления, понятия и реалии.*	Языковые средства, необходимые для изучения темы в рамках коммуникативного контекста: лексический материал по темам: «Семья», «Родственники», «Питомцы»; грамматический материал: «Имя существительное: исчисляемые и неисчисляемые, единственное и множественное число»; фонетический материал: «Типы слога», «Диграфы: понятие, виды, чтение». Устный перевод текста по теме.
3	*Социокультурные особенности, понятия и*	Языковые средства, необходимые для изучения темы в рамках коммуникативного контекста: лексический материал по теме: «Мой

№ п/п	Наименование раздела, темы дисциплины	Содержание темы
	реалии обустройства жилища и быта в странах изучаемого языка.	дом»; грамматический материал: «Сравнительные и превосходные степени прилагательных»; фонетический материал: «Классификации согласных», «Понятие интонации, её графическое изображение». Устный перевод текста по теме.

4 Порядок оценивания успеваемости и сформированности компетенций обучающегося в текущей и промежуточной аттестации.

Для положительной оценки по результатам освоения дисциплины обучающемуся необходимо выполнить все установленные виды учебной работы. Оценка результатов работы обучающегося в баллах (по видам) приведена в таблице 7.

Таблица 7 - Балльно-рейтинговая оценка результатов учебной работы обучающихся по видам (БРС)

Учебная работа (виды)	Сумма баллов	Виды и результаты учебной работы	Оценка в аттестации	Баллы (17 недель)
Текущая учебная работа в семестре (Посещение занятий по расписанию и выполнение заданий)	**60**	Посещение практических занятий	6 баллов – посещение не менее 50% практических занятий 7-8 баллов – посещение 60-80% занятий и существенный вклад на занятиях в работу всей группы, самостоятельность и выполнение работ на 85-100% 9-10 баллов – посещение более 90% занятий и существенный вклад на занятиях в работу всей группы, самостоятельность и выполнение работ на 85-100%	6-10
		Монолог по теме (2 монолога)	3 балла (пороговое значение) 5 баллов (максимальное значение)	3-10
		Пересказ текста (2 пересказа)	3 балла (пороговое значение) 5 баллов (максимальное значение)	3-10
		Контрольная работа по теме (2 контрольных работы)	За одну КР 6 баллов (пороговое значение) 10 баллов (максимальное значение)	12 - 20
		Тест по теме (1 тест)	6 баллов (пороговое значение) 10 баллов (максимальное значение)	6 - 10
Итого по текущей работе в семестре				**30 – 60**
Промежуточная аттестация (экзамен)	40	Монолог	5 баллов (пороговое значение) 10 баллов (максимальное значение)	5 - 10
		Перевод предложений (15 предл.)	по 2 балла за лексически и грамматически верно переведенное предложение 16 баллов (пороговое значение) 30 баллов (максимальное значение)	16 - 30
Итого по промежуточной аттестации (экзамену)				**21-40**
Суммарная оценка по дисциплине/ Сумма баллов текущей и промежуточной аттестации 51 – 100 б.				

5 Материально-техническое, программное и учебно-методическое обеспечение дисциплины.

5.1 Учебная литература

Основная учебная литература

1. Пасечко, Е. М. Personal Values : student`s book / [Пасечко Е. М., Предеина Е. В.,

Хафизова В. С.] ; Министерство образования и науки РФ ; ГОУ ВПО Кузбасская государственная педагогическая академия. - Новокузнецк : [КузГПА], 2011. - 175, [1] с. - Библиогр.: с. 175 (25 назв.). - ISBN 9785851175756.

2. Практический курс английского языка. 1 курс : учебник для вузов / В. Д. Аракин [и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 6-е изд. ; доп. и испр. - Москва : ВЛАДОС, 2008. - 536 с. - (Учебник для вузов). - ISBN 9785691014451.

Дополнительная учебная литература

1. Солопина, Г. А. Углубленный практический курс английского языка: Учебное пособие - Москва :НИЦ ИНФРА-М, 2018. - 308 с. (Высшее образование)ISBN 978-5-16-106692-8 (online). - URL: https://znanium.com/catalog/product/969599 (дата обращения: 15.01.2021). Текст : электронный.

2. Тестовые задания к учебнику "Практический курс английского языка" : для 1 курсов факультетов и отделений английского языка / сост. Т. А. Толмачева ; ред. В. Д. Аракин ; Горно-Алтайский гос. ун-т. - Горно-Алтайск : ГАГУ, 2010. - 31 с. : табл. - URL: https://icdlib.nspu.ru/views/icdlib/2574/read.php (дата обращения: 15.01.2021) . - Текст : электронный

5.2 Материально-техническое и программное обеспечение дисциплины.

Учебные занятия по дисциплине проводятся в учебных аудиториях НФИ КемГУ:

N п/п	Наименование учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практики, иных видов учебной деятельности, предусмотренных учебным планом образовательной программы	Наименование помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом, в том числе помещения для самостоятельной работы, с указанием перечня основного оборудования, учебно-наглядных пособий и используемого программного обеспечения	Адрес (местоположение) помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом (в случае реализации образовательной программы в сетевой форме дополнительно указывается наименование организации, с которой заключен договор)
1	2	3	4
1.	Иностранный язык	**101** Учебная аудитория для проведения: -занятий семинарского (практического) типа; - групповых и индивидуальных консультаций; - текущего контроля и промежуточной аттестации. **Специализированная (учебная) мебель:** доска меловая, доска магнитно-маркерная, столы, стулья. **Оборудование:** *переносное* - ноутбук, проектор, экран.	654041, Кемеровская область - Кузбасс, Новокузнецкий городской округ, г. Новокузнецк, ул. Кутузова, д. 12

		Используемое программное обеспечение: MSWindows (MicrosoftImaginePremium 3 year по сублицензионному договору № 1212/KMP от 12.12.2018 г. до 12.12.2021 г.), LibreOffice (свободно распространяемое ПО). **Интернет с обеспечением доступа в ЭИОС.**	
		104 Учебная аудитория для проведения: - занятий семинарского (практического) типа; - групповых и индивидуальных консультаций; - текущего контроля и промежуточной аттестации. **Специализированная (учебная) мебель:** доска магнитно-маркерная, столы, стулья. **Оборудование:** *переносное* - ноутбук, проектор, экран. **Используемое программное обеспечение:** MSWindows (MicrosoftImaginePremium 3 year по сублицензионному договору № 1212/KMP от 12.12.2018 г. до 12.12.2021 г.), LibreOffice (свободно распространяемое ПО). **Интернет с обеспечением доступа в ЭИОС.**	654041, Кемеровская область - Кузбасс, Новокузнецкий городской округ, г. Новокузнецк, ул. Кутузова, д. 12
		219 Компьютерный класс. Учебная аудитория для проведения: - занятий семинарского (практического) типа; - групповых и индивидуальных консультаций; - текущего контроля и промежуточной аттестации; **Специализированная (учебная) мебель:** доска магнитно-маркерная, столы, стулья. **Оборудование:** *стационарное* – компьютер преподавателя, компьютеры для обучающихся (10	654041, Кемеровская область - Кузбасс, Новокузнецкий городской округ, г. Новокузнецк, ул. Кутузова, д. 12

		шт.). **Используемое программное обеспечение:** MSWindows (MicrosoftImaginePremium 3 year по сублицензионному договору № 1212/KMP от 12.12.2018 г. до 12.12.2021 г.), LibreOffice (свободно распространяемое ПО), Audacity (свободно распространяемое ПО), Firefox 14 (свободно распространяемое ПО), GoogleChrome (свободно распространяемое ПО), Yandex.Browser (отечественное свободно распространяемое ПО), AdobeReaderXI (свободно распространяемое ПО), WinDjView (свободно распространяемое ПО). **Интернет с обеспечением доступа в ЭИОС.**	
		224 Учебная аудитория для проведения занятий: - занятий семинарского (практического) типа; - групповых и индивидуальных консультаций; - текущего контроля и промежуточной аттестации. **Специализированная (учебная) мебель:** доска меловая, столы, стулья. **Оборудование:** *переносное* - ноутбук, проектор, экран. **Используемое программное обеспечение:** MSWindows (MicrosoftImaginePremium 3 year по сублицензионному договору № 1212/KMP от 12.12.2018 г. до 12.12.2021 г.), LibreOffice (свободно распространяемое ПО). **Интернет с обеспечением доступа в ЭИОС.**	654041, Кемеровская область - Кузбасс, Новокузнецкий городской округ, г. Новокузнецк, ул. Кутузова, д. 12
		332 Лингафонный кабинет. Учебная аудитория (мультимедийная) для проведения: - занятий семинарского	654041, Кемеровская область - Кузбасс, Новокузнецкий городской округ, г. Новокузнецк, ул. Кутузова, д. 12

		(практического) типа; - групповых и индивидуальных консультаций; - текущего контроля и промежуточной аттестации; **Специализированная (учебная) мебель:** доска меловая, столы, стулья. **Оборудование:** *стационарное* - компьютер преподавателя, компьютеры для учащихся (10 шт.), наушники. **Используемое программное обеспечение:** MSWindows (MicrosoftImaginePremium 3 year по сублицензионному договору № 1212/KMP от 12.12.2018 г. до 12.12.2021 г.), LibreOffice (свободно распространяемое ПО), Audacity(свободно распространяемое ПО), Firefox 14 (свободно распространяемое ПО), GoogleChrome (свободно распространяемое ПО), Yandex.Browser (отечественное свободно распространяемое ПО), AdobeReaderXI (свободно распространяемое ПО), WinDjView (свободно распространяемое ПО); ПО для лингафонного кабинета «Dialog-Nibelung» (отечественное ПО, лицензия №2430 на 12 мест). **Интернет с обеспечением доступа в ЭИОС.**	
		451 Лаборатория лингвистики и перевода. Учебная аудитория (мультимедийная) для проведения: - групповых и индивидуальных консультаций; - текущего контроля и промежуточной аттестации; **Специализированная (учебная) мебель:** столы, стулья, доска маркерная. **Лабораторное оборудование:** *стационарное* - экран, проектор, компьютеры (14 шт.), звуковые	654041, Кемеровская область - Кузбасс, Новокузнецкий городской округ, г. Новокузнецк, ул. Кутузова, д. 12

		колонки, наушники. **Используемое программное обеспечение:** MSWindows (MicrosoftImaginePremium 3 year по сублицензионному договору № 1212/KMP от 12.12.2018 г. до 12.12.2021 г.), LibreOffice (свободно распространяемое ПО) **Интернет с обеспечением доступа в ЭИОС.**	

5.3 Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы.

Перечень СПБД и ИСС по дисциплине

1. BBC Learning English [Электронный ресурс] : интернет-портал. – Электронные данные. – Режим доступа: www.bbc.co.uk/learningenglish, свободный. – Яз.англ.

2. British National Corpus [Электронный ресурс] : Корпус письменных и устных текстов. – Электронные текстовые данные. – Oxford : Oxford Text Archive, IT Services, University of Oxford, 2009-2015. – Режим доступа: https://www.natcorp.ox.ac.uk, свободный. – Яз.англ.

3. Cambridge Assessment English [Электронный ресурс] : База данных содержит задания и учебные материалы для изучающих английский язык. – Электронные данные. – Режим доступа: https://www.cambridgeenglish.org, свободный. – Яз.англ.

4. Longman Dictionary of Contemporary English [Электронный ресурс] : интернет-портал – Электронные данные. – Режим доступа: https://www.ldoceonline.com., свободный. – Яз.англ.

Oxford University Press Learning Resources Bank [Электронный ресурс] : База данных содержит задания и учебные материалы для изучающих английский язык. – Электронные данные. – Режим доступа: https://elt.oup.com/learning_resources, свободный. – Яз.англ.

6 Иные сведения и (или) материалы.

6.1. Примерные вопросы и задания / задачи для промежуточной аттестации

Форма промежуточной аттестации зачёт с оценкой.

Таблица 8 - Типовые (примерные) контрольные вопросы и задания

Разделы и темы	Примерные теоретические вопросы	Примерные практические задания и (или) задачи
1. Социокультурная и межкультурная коммуникация: основные дискурсивные способы передачи личной информации.		
1.1 «О себе»	1. Are you an optimist or a pessimist? What makes you think so? 2. Are you well-organised? Isn't it a bit boring?	Переведите предложения на английский язык: 1. В отличие от меня, моя одногруппница очень честолюбива. Она всегда хочет быть успешнее других. 2. Ему все доставляет удовольствие, он оптимист по жизни и старается ничего не пропустить и использовать день «на всю катушку».

1.2 «Распорядок дня»	1. Has your daily routine changed since you entered the Academy?	Переведите предложения на английский язык: 1. Будильник звонит в 6.30, но я каждый раз притворяюсь смертельно больной и продолжаю лежать. 2. Я не «ранняя пташка». Утром успеваю только накраситься, быстро перекусить, и уже пора отправляться в институт.
1.3 «Друзья»	1. Have you got one best friend or a small circle of good friends? 2. How long have you known your best friend? What his/her personal qualities appeal to you?	Переведите предложения на английский язык: 1. Настоящий друг тот, с кем можно быть самим собой, и кто всегда на твоей стороне. 2. Друзья детства понимают нас лучше всех, так как в прошлом у нас было много общего.
2. Семейная жизнь: основные социокультурные явления, понятия и реалии.		
2.1 «Семья»	1. Describe a typical Russian family. Are there any changes in the structure of the family? 2. Discuss advantages and disadvantages of living in an extended family.	Переведите предложения на английский язык: 1. Современные семьи разбросаны по всей стране: кто уезжает на работу, кто – на учебу, но семейные традиционные праздники - хороший повод для совместных встреч. 2. Сама суть семьи меняется, все больше и больше детей рождаются вне брака.
2.2 «Родственники»	1. Tell your partner about three most important relatives in your life. Do you take after them in appearance and character? 2. How close are you to the members of your family?	Переведите предложения на английский язык: 1. Многие мне завидуют, потому что я могу делиться своими проблемами и переживаниями со своим старшим братом. 2. Моя младшая сестренка избалована. Она эгоистичная и самоуверенная. Все внимание родителей достается ей.
2.3 «Питомцы»	1. Have you got a pet? Whose responsibility is it? What things should one consider before getting a pet?	Переведите предложения на английский язык: 1. Держать дома животное – большая ответственность. Нужно быть готовым к тому, что щенок будет грызть ножки стола, а котенок – царапать обои и мягкую мебель. 2. За кошками легче ухаживать. Их не надо выгуливать, их можно научить пользоваться кошачьим туалетом. И все-таки, подумайте дважды, прежде чем завести котенка.
3. Социокультурные особенности, понятия и реалии обустройства жилища и быта в странах изучаемого языка.		
2.1 «Мой дом»	1.Describe the place you live in: neighbourhood, type of building, number of rooms, what they look like, furniture.	Переведите предложения на английский язык: 1. Основной недостаток проживания в квартире в многоэтажном доме, это

	2.Speak about what you like and what you dislike in your flat. What would you like to change in it? What modern conveniences have you got?	шум от соседей с обеих сторон. Но на каждый минус есть свой плюс. Ты никогда не чувствуешь себя одиноким. 2. Раньше люди гордились сервантами, забитыми чайными и обеденными сервизами, хрустальными вазами и фужерами, персидскими коврами на стенах комнат. Сейчас мы более практичны.

Составитель: Мартынюк К.В., ст.преп.